

بدل امیرا

(بوستہ اجرتیہ برابر)

منہ لکی ۵۰ غروش

آلتی آلتی ۳۰

نسخہ سی ۱ غروش

سرنام ۱۳۰۷

ارارہ خانہ و مطبعہ سی

استانپولہ باب عالی جادہ۔

سنہ قرہ بت کتفانہ سی

درج ایملین اوراق اعادہ

اولخان۔

نسخہ سی ۱ غروش

بِحَشِّ نَبِيِّكَ نَالَيْتُ نَشْرًا وَلِنُفُوتِي وَإِذْنِي هَفَيْتُكَ غَيْرَةً

طرفنده (استانبولك) كوزل مسيرده سي اولان و على .
الخصوص ايلك هارده جنتدن نشان و برن كاغذخانه
چابريلى عتد اولور . و بر قصر هابون ايله بر جامع
شريف و مكمل بر باغچه بولتور . خلیجك منہاسندہ
و (كاغذ خانه) درسی قورسده (على بك) كوسندن یكن
(على بك) درسی ناميله بر دره دها منصب اولور .
خلیجك غلطه جهتی ساحلده (قاسم پاشا) ، (ترسانه)
عامره ، (خاصكوی) و مهندسخانه قشله هابونيله خبره
خانه خسته خانه نك بولنديفی (سودلجه) مواقع مشهوره
سیله بر چوق توغله و كیرمیت فابریقه لری و ساحل دیگرده
دخی (قار) ، (ایوب) و مواقع سائر ايله (بك اوغلی) ،
(خاصكوی) و مقابلده (ایوب) تپه لری واقعدر

خلیجك لطافت و كوزللكی مشهور اولوب اورویلك
بعض ماهر رسامه لریله شعراسته سرمایه اوله كشددر . اسکی
عرب جغرافیوسندن بعضلری اثرلنده (خلیج قسطنطنیه)
اسمیه استانبول بوغازنی آرزو ایتشلر ایسده اصل خلیج
اشبو ذكر اولتان كورفزددر .
صوك
الهامی

مستقیق

سیاح دوقتور (نانسنه) ی زیارت

بر انكلیز غزته سی محررلرندن (مستر آلهق
قوبدی) نامنده بر اهل قلم و اورویاده اجرا ایله دیکی
كوجوك سیاحت انشاستده جرأت قوالعاده سنه حیران
اولدیفی دوقتور (نانسنه) ی ده زیارت ایله مشدر .

ارباب مطالعه نك خاطر لرلنده اولق كر كدر كه مومی
ایله قطب شمالیه واصل اولق ایچون لازم كلن تدقیقات
فنیه عمیقده بولقدن صوركه نهایت صولرك احواله
ویوز قطعه و اطهرلر نك صورت سیرینه كر کی کی الف
پیدا ایتش و صوركه بو آنه قدر بر چوق جسور
فدا كار كاشفرك مدفن مدھش اولان اقطار قطبیه
بر سفر ویرمك تشبته جرأت ایتش ایدی . شو تشبته
اظهار عجب ایتك اوله ماز ، و قیله فیکه ، اسپایا ، ایتالیا

کی ملل قدیمه آره سنده ظهور ایدن مشهور كچیلرك
دور عالم سیاحتیه قالشتملی و بو مراق ایله بحر محیطده
بر چوق اطهر قطعه لرك كشف ایدرك نهایت آمریقایه
واصل اولملری ، هر شیدن زیاده حرص تحسارت
نسیانچنددر . فقط بوكونکی كونده بالفرض ایکی آی
ایچنده دور عالم ایلدیکی حالد اقطار قطبیه نك مدھش
بوز كته لری آره سنده طولاشمندن نه منفعت حاصل
ارله بیلر ؟ اوت ، عصر حاضرده كشقیات فنیه مراقی
معاملات تجاریه یه غالب كلك درجه سنده ترقی ایله مشدر .
بونك ایچوندر كه میل اشهار یاخود آرزوی خدمت صاحبی
اولان كچیلرك هپسی اوجته طوغری بر وحی ایکی
ودها زیاده سفر ویرمكه بین الامثال اثبات امتیاز
ایتلشدر در .

ایشته دوقتور «نانسنه» ده شو حس غریبه تبعاً
اوله فوق العاده بر تشبته قیام ایله مشدر . شمدیکی حالده
كندیسی ، اسوجده فریستیایادن آلتی میل اوزاق اولان
(لزاكر) شهرنده اقامت ایتكده در .

محرره مومی الها دوقتور نانسنه شو وطننده
زیارت ایتش و بوباده کی مشاهداتی غزته ره شو وجه ایله
درج ایشدر .

«قیشك نام اورتیسی ایدی . ترمومترو و انجمادك
قرق بر درجه سنی اشعار ایدبیوردی . حال بوكه دوقتور
(نانسنه) بی استقبال ایتك اوزره موقفه چقمش ایكن
اوزرنده هیچ قابوط فلان بوق ایدی . بوحاله مراق
ایدرك سببی صور دیغمده مومی الیه ، كندیسی سفره
حاضر لاق ایچون قابوط كیمك ، نونون ایچکی ایتك
کی فضیله لاندی یاواش یاواش ترك ایتكده اولدیغی
افاده ایلدی . صكره اوینسه كیتك . میسترش نانسنه
جرأت محبتكارانه صاحبی ، كوزل ، دلربا بر قادیسدر .
سیاه صاجیری ، نظرربا كوزلری زوجك انظار بی تیور
ایتك ایچون آكا هر دلو تشبثات حیاتیسندبر بر رفیق
غیر مقارق اولمشدر .

«سیاحك مسافر اوطه سنده بر انكلیز اوجانی

راکبا سفره قیام ایدم چیکی framn نامند که سفینه اون
ایکی طاقه لی اولوب ۱۳ قدم مربعی وسعتنده بالکر
بر قارده سی بولنه جقدر. ایشته بک اوطه سی، ایش
اوطه سی، مسافر اوطه سی هب او اوله جقدر.

شیقاغر سرکسی مقننه اعمالات

شیقاغو سرکسینک کافه انشاآت وتشهر ایلهر درلو
تفرعات مخصوصی ستون عالم مدینته اعلان اتمک ایچون
دائرة بلدیہ ریاستی طرفندن میدانہ قونیلان اجراآت
جدیده. حقیقه. عقلاری خیرته دوشوره جک درجه ده
فوق العاده در. ریاست مذکوره مقانده بولان مطبوعات
کالیله واقف بر ذلک اخیراً — بیه اعلان مخابره سنده
اوله رق — نشر ایشدیکی بر مقاله مفصله مآلنه کوره
۱۸۹۲ سنه سی کانون نایسینک نهایتنه قدر شیقاغو معرض
عمومی سی حقننده تکمیل مراکز مدینه و بلاد مشهورده
منتشر غزته لر ایلہ انظار عمومه عرض اولسان اعلانات
صحیفه لر کلاماً بر بره کتیر بلوبده، نظر معاینه دن
کیرلر بر سنه دن آرز بر مدت ظرفنده فرق بش میلیون
بش بوز بیک گله یاخود اوج بیک یدی یوز ستون یازی
طبع ونشر ایلدیکی میدانہ جیقمشدر. هر ستون ایچون
وسطی اوله رق اون ایکی بوس طول ویربله جک اولورسه
یومی واسبوعی اوراق حوادث ایلهر درلو رسائل
موقتونک نشر اتمش اولدقلری اعلانلک هیئت مجله عسی
بر ستون عرضنده وتقریباً اوج ربع میل طولنده جسم
بر غزته حصوله کایر. شو مقدار گمک اون اوج میلیون
المنه اجنبیه — یعنی انکارن جدن باشقه لسانلر — ایلہ
نشر واتمش ویکرمی طقوز میلیونده ریاست بلدیہ
دارمسنده متشکل هیئت تحریریه طرفندن ورلشدر. قضیه
اوله رق دائرة مذکورده مخصوص پوسته شعبه سی
— شو مدت ظرفنده — داخل حکومت ایلہ
سار ممالک اجنبیه، آری آری اوله رق، ایکی میلیون
درت یوز آتمش بش بیک ایکی بوزایی یارچه مکتوب.
طقسان بش بیک بتمش عدد طاش باصه سی رسم

بولندینی حالده قوریلان صوبای نوروجیه منسوب اولوب
کجه کوندوز هج سونگسزین یایوردی. دوشمه ده
کوزل بر آبی درسی بولنور، دیوارلورده سیاح وزوجه
سینک النسن جیقمش بر چوق یاغلی بویا رستلر ایلہ
سار بعض لوحلر موجود ایدی.

دوقور ناسن، کنارلری غایت تحف بر صورتده
تزین اولمش عادی بر بولک مظف تره بزنسینک باشنده
اوطوروب چالیشیوردی. داغما بر یازی ماکنه سی
قوللانیور وکاغذلر ماصه اوزرنده داغلمش یایوردی
بونلرک آرمه سنده مایو شربت ایلہ باغلاشمش بیکارجه
مکتوب پاکتی وار ایدی. بومکتوبلرک هپسی،
ریاستی بولندینی هیئت سفریه افرادی میانسه اتحاق
ایتمک آرزوسنه دوشن ممالک مختلفیه منسوب بر
چوق آدملر طرفندن استرحامانه طرزنده ارسال ایلدلمش
ایدی. ایچلرندن بری برفرانسز قادی طرفندن ورود
ایتمش ایدی که مومی الہا مکتوبنده بر آملق مناسره داخل
اولق فکرینه دوشمش ایکن شمدی رئیس هیئت ایلہ قطب
شمالیه کیتک دها زیاده موافق امل اوله جغنی اوزون
اوزادی افاده اتمش ایدی.

هیئت سفریه افرادینک آسای سیاحتده بیه جکلری
بیسکویتر غایت بولک ویاض اولدینی قدرده سرت ایدی
بونلردن اون دانمسی برکسینک برکولک تعینی ایدی.
ایچایی حالده چادر قورمقی ایچون بر چوق ایتمک نزل
آتمش ایدی، معلومدرکه ایتمک سار منسوحاتن زیاده
حرارت وبردتی منع ایدر. بونلردن باشقه دزدین معمول
بر بالون ایلہ چلیک اسطوانلر داخنده مخلوط تضیق
اولمش مولدالماغازی وار ایدی. واپورده که قارمسنر انکیزلرک
محصوص صنعتلری اولان پترولوم صوباسیله تسخین
ایده جک ایدی. بوصوبا وسطی اوله رق کونده اوج لیتره
پترولوم صرف ایدر. مومی الیه سکر طقوز سنه کفایت
ایده جک قدر پترولوم کوتوره جک ایدی. کتبخانه سیلر برابر
۱،۰۰۰ عدد کتاب کوتوره جک ایدی. وبونلرک نصفی
فنی ونصف دیگرده حکایه وسیاخته عابد اوله جقدر. درونه

واوراده. اجرا ابدیلن مراسم خصوصیه بی ایستدکاری
کبی سیر وضبط ایتمک اوزره الی عدد یازی ماکنه
سیله ایقای وظیفه ایدر برچوق مخبرلر، محررلر بولمیشدر.

چکرکه حشره مضره سی

چکرکه دیلان حشره مضره حقدنه اخیراً اوروپاده
اجرا ابدیلان تدقیقات نتیجه سنده حیوانات مذکورنک
تخملری نه صورتله زمینه بر اقدقاری ا کلاشلش بوجهته
منع تکتیر و اتلافقاری چاره سی کسب سهولت ایلنشدر.
رسمنر حشره مذکورنک زمینه تخم بر اقدیقنی اراه ایدر.



قانون شیشه نصل قولیلر ؟

عصا

بزم بوراده سولیه جگمز عصا سحر باز لک تحت الزمین
مسدفون اولان خرائی کشف ایچون قوللاندقاری
فندق آغاجندن معمول عصای دکادر. رسمزده کوربلان
آدمک حامل بولسدیقنی عصانک صورت استعمالی.

(Lithographie). بالکتر بیوک بنا و دأره لک یدی
بوز بیوک یکر می عدد (الکترونیب) رسملری و فضلہ
اوله رق جمیت فیه ودالقنولردنه و برله جک درس
عمومیلرده استمال اولتقی اوزره — سامعین مواجهه سنده.
کی بیوک برده یضیای الکتریقی ایلہ عکس ایدیلرک
کوستریلیر — بو چوق خصوص لوحلر ارسال ایلنشدر.
بونلردن باشقه سالف الذکر هیئت محررین طرفندن —
ممالک مجتمه وسائر قطعات مدنیه منتشر غزنه لره درج
اولتقی اوزره — هر بری اوج: بدی ستون طولنده بدی
بوز اون اوج عددیسه مخصوص تحریر ایلش و فضلہ
اوله رق سرکیده موجود اون ایکی دأره اصلیه شهر
اشیا ایدم جک ازباب صنعت و تجارتک صورت حرکنه
ینه دأر اولان قواعد و تعلیماتک طبع ونشری خدمتی ده
بالطبع هیئت مذکوره عهده سنده دوشمشدر. تعلیمات
رسمیهی حاوی اولان شو مجموعه لر — سرکی به رسماً
اشتراک ایتمش اولان ملل اجنبیه نک عدد موجودیسه
نظراً — بر چوق لسانلرده طبع ونشر اولتیش و بو
خدمت ایچون هر آی یکر می بیوک کله ترجمه ایتمکله
اوغراشلشدر. شقاقوده رسم کشاد کونی اجرا ابدیلن
بحری ماوره ایلہ مراسم خصوصیه وسأره بی تماشا ایتمک
اوزره جاهیر متفقہ ممالکنده نشر اولسان بیوک غزنه
اداره سی طرفندن بر دکل بش مخبر کوندلمشدر و بونلرک
هر بری رئیس جمهور ایلہ اشاغی مواجهه سنده بر موقع
مخصوصنده او طورمش و توصیه ایلہ حکمی برچوق معتبر
مخبرلره دخی برلر کوسترلشدر. بوندن باشقه غزنه اداره
سندہ بولان ذواتک عالیه لری افرادیسنه مخصوص اوله رق
ده آریجه ایکی بیوک بش یوز موقع مخصوص احضار
ایدلمشدر.

دها پروگرام احکامی اجرا اولتغه باشلانماز دن
اول اوکون رسماً ابراد ابدیلن نطقله و رفع اولتان دعالر
کاملاً غزنه ستونلرنده کورلمشدر. رسم کشاد کونی
رئیس جمهور ایلہ اسپانیا آمیرالی وسأرنمک بولندقاری
بیوک ریختیم بوندن خصوصی براوطه احضار ایلش